

بسم الله الرحمن الرحيم
المملكة المغربية



TERMINOLOGIE JURIDIQUE 1

المصطلحات القانونية 1



**DR. ELMOSTAFA
ELGHACHCHAM CHOAI BI**
LA FACULTÉ
PLURIDISCIPLINAIRE DE
NADOR

6 المحاضرة

CHAPITRE 2: DROIT PRIVE ET DROIT PUBLIC



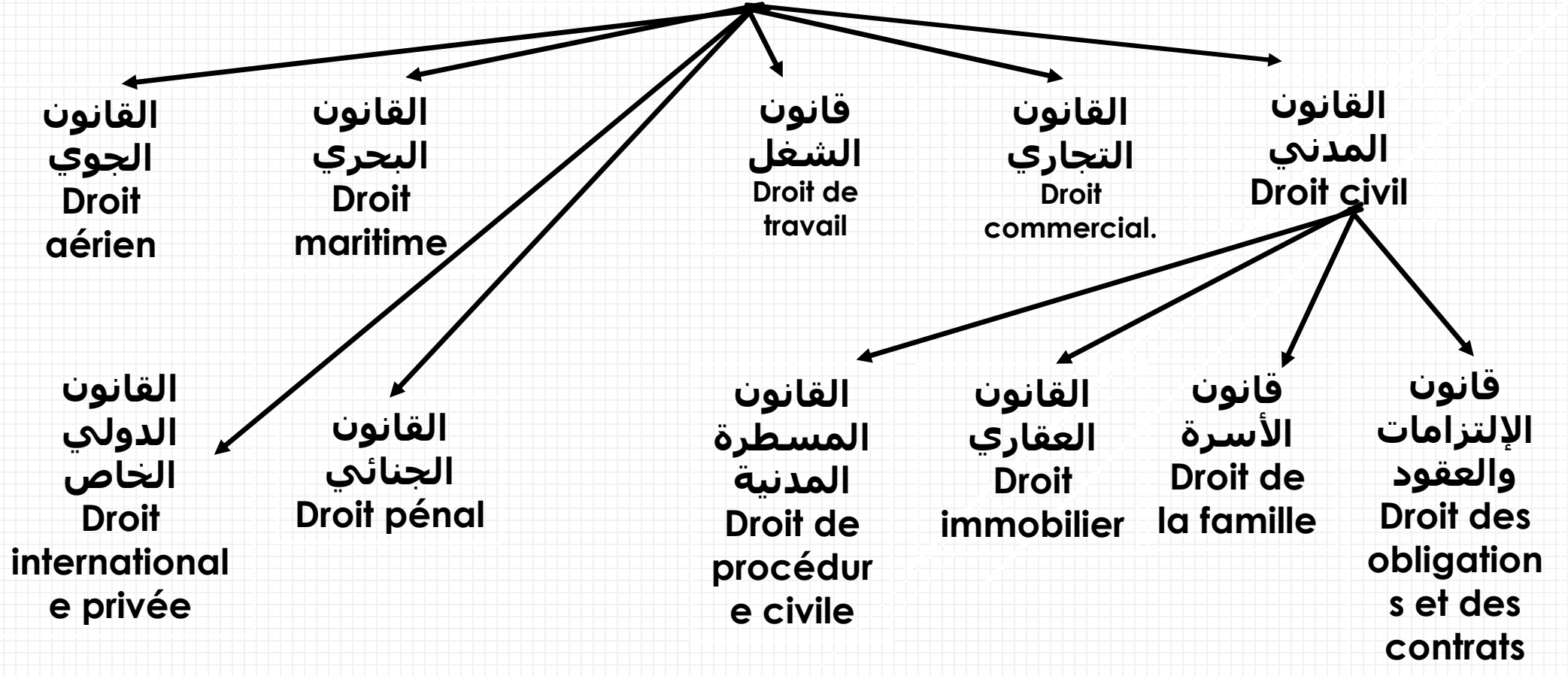
الفصل الثاني: القانون العام والقانون الخاص



**DR. ELMOSTAFA
ELGHACHCHAM CHOAIBI**
LA FACULTÉ
PLURIDISCIPLINAIRE DE
NADOR

6 المحاضرة

القانون الخاص Droit privé



القانون الخاص Le droit privé - 1

قصد بالقانون الخاص ، مجموعة من القواعد القانونية التي تحكم الروابط الخاصة بين الأفراد ، أو بينهم وبين الدولة ، حينما تتدخل بوصفها شخصا عاديا، وليس بوصفها صاحبة سيادة . ومن أهم فروع القانون الخاص ، نجد : القانون المدني ، القانون التجاري ، قانون الشغل ، القانون البحري ، القانون الجوي

A - القانون المدني droit civil : يعد القانون المدني أصل القانون الخاص ، أما الفروع الأخرى كالقانون التجاري وقانون الشغل فهي انبثقت من القانون المدني ، وذلك نظرا لأن حاجات الناس ، وظهور أنشطة جديدة ، اقتضت وجود أحكام وقواعد مستقلة عن القانون المدني . إذن ، فالقانون المدني يهتم بتنظيم الروابط الخاصة بين الأفراد ، سواء تعلق الأمر بروابط الأحوال الشخصية أو روابط الأحوال العينية أي المعاملات المالية.

أ- روابط الأحوال الشخصية : ويقصد بها القضايا المتعلقة بتنظيم الأسرة من زواج و طلاق والآثار المترتبة عنهما من إثبات النسب والإرث ، وغيرها من القضايا المتعلقة بحالة الأشخاص وأهليتهم .

ب- روابط الأحوال العينية : ويطلق عليها أيضا المعاملات المالية ، وتتجلى في مختلف الحقوق المالية ومصادرها والمحل الذي ترد عليه ، وكيفية انتقالها وانقضائها . والحقوق المالية تنقسم إلى حقوق شخصية وأخرى عينية.

فالحقوق الشخصية ، ويطلق عليها أيضا الالتزامات ، أو حقوق الدائنية . ومصادر الحقوق الشخصية تتجلى في العقد والارادة المنفردة ، والإثراء بلا سبب والعمل غير المشروع .

أما الحقوق العينية ، فهي السلطة التي تكون للشخص على شيء معين ، وتنقسم إلى حقوق عينية أصلية ، مثل حق الملكية وحق الانتفاع وحق الارتفاق، وحقوق عينية تبعية مثل الرهن الرسمي والحيازي وحقوق الإمتياز.

ويعتبر القانون المدني بمثابة الشريعة العامة يرجع إليه في حالة انعدام أي نص خاص.

DROIT CIVIL : est l'ensemble des règles juridiques qui organisent les rapports privés des particuliers et leurs obligations réciproques. C'est la discipline la plus ancienne et la plus importante du droit privé en particulier et du Droit en général.

D'ailleurs toutes les autres branches du droit sont nées à partir du droit civil et se sont éloignées de lui pour devenir autonomes.

Le droit civil comprend traditionnellement :

a- Le statut personnel.

C'est l'ensemble des règles juridiques qui régissent la situation personnelle des individus. Ils comprennent de nombreuses matières tels que : l'état de la personne, sa capacité, le mariage, La répudiation, le divorce, les successions et les libéralités tels que les dons et legs.

Toutes ces matières sont contenues au Maroc dans la Moudaouana, une sorte de code en six livres du statut personnel formés par des textes promulgués en 1957-1958 et qui viennent d'être modifiés sur certains points avec la création pour la première fois du conseil de famille.

b- Les obligations et contrats :

L'autre volet important du droit civil comprend les obligations et les contrats.

En **droit marocain**, l'obligation est un rapport juridique en vertu duquel une personne, le débiteur est tenue d'exécuter une prestation au profit d'une autre personne, le créancier.

On distingue cependant entre trois catégories d'obligations :

- **L'obligation de faire**, **الإلتزام بفعل شيء أو القيام بعمل** par laquelle le débiteur s'engage à accomplir un fait ou une prestation exemple l'obligation pour un salarié d'accomplir un travail au profit de l'employeur.

- **L'obligation de ne pas faire**, **الإلتزام بعدم فعل شيء أو عدم القيام بعمل** qui oblige le débiteur à ne pas accomplir un fait, à s'abstenir de faire tel ou tel fait ou acte : exemple l'obligation de non concurrence ou l'abstention de sous location,

- **L'obligation de donner**, **الإلتزام بإعطاء شيء** elle a pour objet de transférer la propriété d'une chose ou un droit réel exemple : promesse de vente.

Le droit des obligations détermine les sources des obligations ou créances en distinguant essentiellement entre les actes juridiques et les faits juridiques ainsi que leurs effets.

B - القانون التجاري droit commercial: إن موطن القانون التجاري هو الوسط التجاري، لذلك فلا غرابة أن ينشئ تحت ضغط الحاجات الاقتصادية، التي أنتجت نوعاً من المعاملات، وفئة من الأشخاص، فالمعاملات تتمثل في الأنشطة التجارية، والأشخاص يتمثلون في التجار. إذن فالقانون التجاري هو فرع من فروع القانون الخاص، يضم مجموعة من المبادئ القانونية التي تهتم بالأنشطة التجارية والتجار القائمين بها. ومن هذه الزاوية بعد نطاق القانون التجاري ضيقاً بالمقارنة مع القانون المدني، باعتبار هذا الأخير قانوناً عاماً لجميع الأفراد داخل المجتمع، وبصرف النظر عن صفتهم وعن المعاملات التي يقومون بها، فالقانون التجاري هو مجموعة من القواعد التي تنظم الأعمال التجارية والتجارة. ويتميز القانون التجاري عن القانون المدني بعدة خصائص أهمها: السرعة والائتمان، فهذه الخصائص تلقي بظلالها على القواعد التجارية، بحيث أن هذه الأخيرة تكون في خدمة السرعة وخدمة الائتمان. فالقانون التجاري يأخذ بحرية الإثبات خدمة للسرعة، على عكس

Le droit commercial régit les opérations juridiques accomplies par des commerçants entre eux ou avec leurs clients et se rapportant à l'exercice du commerce.

Il oscille entre conception subjective et objective.

Suivant une conception subjective, le droit commercial est un droit des commerçants.

Suivant une conception objective, le droit commercial est le droit des actes de commerce. Ces deux approches sont en réalité complémentaires. Si les actes de commerce sont ordinairement passés par des commerçants, ils sont parfois inopinément accomplis par des non-commerçants. Le droit commercial contemporain est le fruit d'une conception dualiste.

C - قانون الشغل DROIT DU TRAVAIL: يعرف قانون الشغل: بالقانون الاجتماعي، وهو مجموعة من القواعد القانونية التي تنظم علاقات العمل الفردية والجماعية الناشئة بين المشغلين الخصوصيين من جهة ومن يعملون تحت إشرافهم وسلطتهم من جهة أخرى مقابل أجر وكذلك القواعد التي تحكم الضمان الاجتماعي.

Le droit du travail est connu sous le nom de droit social. Il s'agit d'un ensemble de règles juridiques qui régissent les relations de travail individuelles et collectives entre les employeurs privés d'une part et ceux qui travaillent sous leur supervision et leur autorité d'autre part en échange d'un salaire, ainsi que les règles régissant la sécurité sociale.

Le Droit du travail traite notamment :

- عقود الشغل (ابرامها وتنفيذها وإلغائها), (du contrat de travail (création, exécution, rupture),
- الأجور, (des salaires,
- وقت العمل والعطل. (du temps de travail et des congés,
- الحريات النقابية, (des libertés syndicales,
- تمثيلية الأجراء, (de la représentation des travailleurs,
- منازعات الشغل, (des conflits du travail et de leur mode de résolution,
- قواعد التأمين الاجتماعي, (des normes de sécurité dans le cadre du travail,

D - القانون الجنائي DROIT PENAL: يقصد بالقانون الجنائي مجموعة من القواعد القانونية التي تحدد أفعال الإنسان التي تعتبرها جرائم لكونها تمس أمن واستقرار المجتمع وتوجب زجر مرتكبيها بعقوبات أو تدابير وقائية . و بمعنى آخر هو الذي يحدد أفعالاً يعتبرها جرائم ويضع لها عقوبات وهو ينقسم للقانون الموضوعي والذي يضم : القانون الجنائي العام والقانون الجنائي الخاص والقانون الشكلي ويضم قانون المسطرة الجنائية

Le droit pénal défini comme « l'ensemble des règles ayant pour objet de déterminer les actes antisociaux, de désigner les personnes pouvant en être déclarées responsables et de fixer les peines qui leur sont applicables» le droit pénal peut être présenté comme « l'ensemble des règles ayant pour objet la détermination des infractions ».

La procédure pénale – ou droit pénal de forme – a pour objet de fixer les règles relatives à la recherche, à la poursuite et au jugement des auteurs d'infractions. L'intégralité de ces règles figure, dans le code de procédure pénale.

Le droit pénal est la branche du droit qui détermine :

- ❖ Certains faits ou abstentions (infractions) ;
 - ❖ Les sanctions applicables à chaque infraction (peines).
- 1) **Le droit pénal général** **القانون الجنائي العام** étudie les règles applicables à toutes les infractions. Au sens large, il englobe aussi l'étude des peines.
 - 2) **La procédure pénale** **قانون المسطرة الجنائية** définit l'organisation judiciaire en matière répressive et le déroulement du procès pénal.
 - 3) **Le droit pénal spécial** **القانون الجنائي الخاص** comporte l'étude des différentes infractions (meurtre, vol, agression, escroquerie...).

E - القانون البحري Droit maritime: هو مجموعة من القواعد التي تطبق على الملاحة البحرية ونشاطاتها التي تمارس بواسطة وسائل النقل البحرية مثل السفن ويضم القانون البحري :

- القانون البحري العام: يختص بتنظيم العلاقات البحرية الدولية
- القانون البحري الخاص: ينظم العلاقات بين ممارسي الاستغلال البحري والمنتفعين به داخل الدولة الواحدة

- ونشير بأن القانون البحري المغربي صدر بتاريخ 31 مارس 1919 «مدونة التجارة البحرية»
Le droit maritimem : « l'ensemble des règles juridiques applicables aux activités humaines en mer » OU « l'ensemble des règles juridiques applicables aux activités liées à la navigation maritime ».

F - القانون الجوي Droit aérien: تعد الطائرة محور القانون الجوي لذلك فهو يتضمن القواعد القانونية المنظمة لحركة واستعمال المركبات الهوائية وما يترتب عن هذه الحركة والإستعمال من علاقات حيث ينظم القانون الجوي التصرفات الواردة على الطائرة من حيث اكتساب ملكيتها وكيفية قيدها ورهنها وبيعها والحجز عليها كما يهتم بتحديد مواصفاتها وأهليتها لمزاولة نشاطها

Le droit aérien, branche du droit des transports, régit les transports aériens et le statut juridique de l'aéronef (défini comme « un appareil pouvant se soutenir dans l'atmosphère grâce aux réactions de l'air ») et les règles relatives au milieu naturel, l'air, dans lequel celui-ci évolue.

G- القانون الدولي الخاص Droit internationale privé: يقصد به مجموعة القواعد القانونية التي تحكم الروابط الخاصة ذات العنصر الأجنبي بين الأفراد الخصوصيين في علاقاتهم الدولية، وبناء عليه فالقانون الدولي الخاص يتناول بالتنظيم قضايا الجنسية والمواطن ومركز الأجانب كما يقوم بتحديد المراكز القانونية الخاصة ذات العنصر الأجنبي حيث يوضح القانون الواجب التطبيق

Le Droit International Privé : peut se définir comme l'ensemble des dispositions qui permettent de déterminer à quel droit et à quel tribunal soumettre des actes ou des faits juridiques qui relèvent du droit privé et présentent un élément d'extranéité

Objet du Droit international privé :

1)-Le domaine fondamental du Droit international privé : المجال الأساسي للقانون الدولي الخاص:

A)- Le conflit de Lois: (أ) - تنازع القوانين:

B)- La sanction des droits : le contentieux international (le conflit de juridiction) : الجزاءات : التقاضي : الدولي (تنازع الاختصاص):

- La compétence internationale des tribunaux nationaux الوطنية للمحاكم الدولية للاختصاص الدولي
- La reconnaissance des jugements étrangers الاعتراف بالأحكام الأجنبية

2)- Conception élargie du droit international privé : مفهوم موسع للقانون الدولي الخاص:

A)- Le droit de la nationalité : (أ) - قانون الجنسية:

B)- Le statut (ou condition) des étrangers : الأحوال الشخصية للأجانب:

- La jouissance des droits (aptitude à être titulaire) : الأهلية القانونية
- L'entrée et le séjour des étrangers. دخول وإقامة الاجانب.

مصطلحات قانونية في القانون العام والقانون الخاص

personnes morales administratives	اشخاص المعنوية الادارية اشخاص القانون الاداري
Droit international privé	القانون الدولي الخاص
Droit civil	القانون المدني
Droit commercial	القانون التجاري
Droit pénal	القانون الجنائي
Procédure civile ou droit judiciaire privé :	قانون المسطرة المدنية والقانون القضائي الخاص
Le droit privé	القانون الخاص
Le droit public	القانون العام
Le droit administratif	القانون الإداري
Le droit constitutionnel	القانون الدستوري
la police administrative	الشرطة الادارية
l'ordre public	النظام العام
Sécurité publique	الأمن العام
Salubrité publique	الصحة العامة
Tranquillité publique	السكينة العامة
Gestion des services publiques	تسيير المرافق العامة
Décentralisation	اللامركزية

جامعة
محمد الأول بوجدة
الكلية المتعددة التخصصات
بالفاظور



شكرا لكم
وإلى الحصة السابعة والتي سنتطرق فيها:
الفصل الثالث: الدولة

mostafashu@gmail.com